

مبالغ الدفع الخاصة بعد التقاعد

ماذا يوجد بالداخل

1	ما هي «مبالغ الدفع الخاصة؟»
1	ما الذي يؤهني للحصول على مبلغ دفع خاص؟
2	إذا كنت تعتقد أنك قد تسلمت مبلغ دفع خاص
2	مثال على مبلغ الدفع الخاص
2	موظفو مبيعات التأمين والمزارعون
2	موظفو مبيعات التأمين
3	المزارعون
3	الاتصال بالضمان الاجتماعي

المكافآت وراتب الأجازات والعمولات وراتب الأجازات المرضية وعمولات التأمين والمحاصيل المرحلة وغيرها من مبالغ الدفع الخاصة

ما الذي يؤهني للحصول على مبلغ دفع خاص؟

إذا كنت قد عملت نظير راتب فإن الدخل الذي تحصل عليه بعد التقاعد يعتبر مبلغ دفع خاص إذا كان آخر شيء قمت به للحصول على مبلغ الدفع كان قد تم إنجازه قبل توقفك عن العمل. تشمل بعض مبالغ الدفع الخاصة للموظفين المكافآت ورصيد الأجازات المتراكمة أو راتب الأجازات المرضية وتعويض إنهاء الخدمة ومبالغ الدفع بأثر رجعي ومبالغ الدفع البديلة

ما هي «مبالغ الدفع الخاصة؟»

بعد أن تتقاعد، قد تحصل على مبالغ تدفع لك نظير العمل الذي قمت به قبل بدء الحصول على مخصصات الضمان الاجتماعي. وفي العادة، لا تؤثر هذه المبالغ على مخصصات الضمان الاجتماعي إذا كانت تتعلق بعمل قمت به قبل التقاعد. تصف لك نشرة الحقائق هذه بعضاً من أكثر أنواع مبالغ الدفع انتشاراً، وتساعدك على تحديد ما إذا كنت قد تسلمت أي مبالغ منها، وتخبرك بالخطوات التي يجب عليك اتخاذها إذا كنت قد حصلت على أي منها.

إذا كنت تعتقد أنك قد تسلمت مبلغ دفع خاص

إذا كنت تحصل على الضمان الاجتماعي ومجموع مكاسبك السنوية يزيد على الحد، وهذه المكاسب تشمل مبلغ دفع خاص يجب أن تتصل بالضمان الاجتماعي. أخبرنا بأنك تعتقد أنك قد حصلت على مبلغ دفع خاص. وإذا وافقنا فإننا لن نحسب مبلغ الدفع الخاص كجزء من إجمالي مكاسبك لتلك السنة.

مثال على مبلغ الدفع الخاص

يوضح هذا المثال كيفية التعامل مع أي مبلغ دفع خاص بموجب لوائح الضمان الاجتماعي. تقاعد السيد دي سيلفا في سن 62 عاماً في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2017، وبدأ الحصول على مخصصات الضمان الاجتماعي. تسلم السيد دي سيلفا في شهر يناير/كانون الثاني 2018 شيكاً من صاحب العمل بقيمة \$17,000 دولار نظير رصيده المتبقي من الأجازات. ونظراً لأن ذلك المبلغ خاص ببدل الأجازات المتراكمة قبل تقاعده فإن إدارة الضمان الاجتماعي سوف تعتبره مبلغ دفع خاص ولن تحسبه ضمن حد المكاسب لعام 2018.

موظفو مبيعات التأمين والمزارعون

هناك مجموعتان محددتان من المجموعات المهنية التي تحصل على مكاسب يتم اعتبارها بمبلغ دفع خاصة هما موظفو مبيعات التأمين الذين يحصلون على عمولات تجديد أو تكرار والمزارعون الذين يحصلون على دخل من المحاصيل المرحلة.

موظفو مبيعات التأمين

يستمر العديد من موظفي مبيعات التأمين في الحصول على عمولات بعد السنة التي يتقاعدون فيها نظير بوالص التأمين المباعة قبل التقاعد. ولن يؤثر هذا الدخل على مخصصات الضمان الاجتماعي الخاصة بهم، طالما أن الدخل كان نتيجة لعمل قاموا به قبل تقاعدهم.

وعمولات المبيعات ومدفوعات التقاعد أو التعويض المؤجل الذي يتم الإبلاغ عنه في الاستمارة W-2 لمدة عام ولكنه يكون قد تم الحصول عليه في سنة سابقة. وقد تظهر هذه المبالغ في استمارة W-2 الخاصة بك في المربع الذي يحمل العنوان "Nonqualified Plan" («برنامج غير مؤهل»).

إذا كنت تعمل عملاً حراً فإن أي دخل صافي تحصل عليه **بعد السنة الأولى من التقاعد** يحتسب مبلغاً خاصاً إذا كنت قد قمت بإجراء الخدمات للحصول على مبلغ الدفع قبل أن يحق لك الحصول على مخصصات الضمان الاجتماعي. «الخدمات» هي عبارة عن أي عمل منتظم أو أي نشاط هام آخر تقوم به من أجل مشروعك.

تشمل بعض مبالغ الدفع الخاصة لمن يعملون عملاً حراً مبالغ دفع البرامج الزراعية أو الدخل من المحاصيل المرحلة أو الدخل المشتق من قبل مالك لمشروع لا يقوم بأداء خدمات هامة في ذلك المشروع.

كيف تؤثر الحدود المفروضة على المكاسب على الاستحقاقات؟

إذا كان الشخص الذي يحصل على استحقاقات التقاعد من الضمان الاجتماعي أصغر سناً من سن التقاعد القانوني فتكون هناك حدود على ما يمكنهم كسبه من العمل. ويختلف سن تقاعدك القانوني بناء على السنة التي ولدت فيها. ولمعرفة سن تقاعدك القانوني يمكنك زيارة الموقع الإلكتروني www.socialsecurity.gov/planners/retire/ageincrease.html. إننا نخفض الاستحقاقات إذا تجاوزت المكاسب حدوداً معينة.

- إذا كان سنك أقل من سن التقاعد القانوني فإن كل دولار من المخصصات التي تحصل عليها يخضع مقابلته دولارين من المكاسب التي تحصل عليها إذا زادت مكاسبك على \$17,040 دولار في عام 2018.
- في العام الذي تصل فيه إلى سن التقاعد القانوني يتم خفض مخصصاتك بمعدل دولار واحد عن كل 3 دولارات تكسبها إذا زادت مكاسبك عن \$45,360 في عام 2018.
- ابتداءً من الشهر الذي تصل فيه إلى سن التقاعد القانوني يمكنك أن تحصل على جميع مخصصاتك بغض النظر عن مكاسبك.

المزارعون

- تقديم طلب للحصول على استحقاقات التقاعد والإعاقة وبرنامج مديكير Medicare للتأمين الصحي؛
- إيجاد نسخ من نشراتنا؛
- الحصول على إجابات على لأسئلة المتداولة كثيرا؛
- وأكثر من ذلك بكثير!

يتوفر بعض هذه الخدمات فقط باللغة الإنجليزية. فالرجاء زيارة البوابة الإلكترونية المتعددة اللغات للحصول على المعلومات باللغة العربية. ونحن نوفر لك خدمات الترجمة الفورية مجانا لمساعدتك على إجراء معاملات الضمان الاجتماعي الخاصة بك، وتتوفر لك خدمات الترجمة الفورية هذه سواء كنت تتصل بنا هاتفيا أو متواجدا بنفسك في مكتب الضمان الاجتماعي.

اتصل بنا

إذا لا توجد لديك إمكانية الاتصال بالإنترنت فإننا نتيح لك خدمات آلية كثيرة هاتفيا على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع. فيمكنك الاتصال بنا مجانا على الهاتف رقم **1-800-772-1213** أو على رقم الهاتف النصي **1-800-325-0778** إذا كنت من الصم أو ممن لديهم صعوبة في السمع.

إذا كنت بحاجة إلى التحدث مع شخص فيمكننا الرد على مكالماتك من الساعة 7 صباحًا إلى 7 مساءً، أيام الاثنين إلى الجمعة. ولكننا نطلب منك أن تكون صابرا معنا خلال الفترات المفعمة بالعمل حيث أنك قد تجد خط الهاتف مشغولا بمعدل أعلى من العادي ومدد الانتظار أطول للتحدث معنا. ونحن نوفر لك خدمات الترجمة الفورية مجانا لمساعدتك على إجراء معاملات الضمان الاجتماعي الخاصة بك، وتتوفر لك خدمات الترجمة الفورية هذه سواء كنت تتصل بنا هاتفيا أو متواجدا بنفسك في مكتب الضمان الاجتماعي. إننا نتطلع لخدمتك.

يقوم العديد من المزارعين بحصاد المحاصيل وتخزينها في سنة وبيعها في السنة التالية. إذا كان هو حصاد المحاصيل وتخزينها قبل أو في الشهر وهو مزارع يحق لها الحصول على فوائد الضمان الاجتماعي وتم ترحيلها وبيعت في العام القادم ، وهذا لن يؤثر على دخل الفوائد لسنة الواردة الدخل.

الاتصال بالضمان الاجتماعي

هناك طرق عديدة للاتصال بالضمان الاجتماعي، ومنها الاتصال إلكترونيا عن طريق الإنترنت وهاتفيا وشخصيا. ونحن هنا للإجابة على أسئلتك ولخدمتك. فلأكثر من 80 عاما ساعد الضمان الاجتماعي في توفير الضمان لليوم وللغد وذلك بتوفير استحقاقات والحماية المالية لملايين الناس طوال رحلة حياتهم.

تفضل بزيارة موقعنا

أسهل طريقة لإجراء معاملات مع الضمان الاجتماعي من أي مكان وفي أي وقت هي بزيارة موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov فهناك سوف تستطيع:

- إنشاء ما يسمى بحساب *my Social Security* لمراجعة كشف *Social Security Statement* (حساب الضمان الاجتماعي) الخاص بك والتأكد من مكاسبك وطباعة خطاب إثبات لاستحقاقاتك وتغيير معلومات الإيداع المباشر الخاصة بك وطلب بدل فاقد من بطاقة برنامج مديكير Medicare للتأمين الصحي والحصول على بدل نموذج SSA-1099/1042S، وأكثر من ذلك؛
- التقدم بطلب للحصول على *Extra Help* (مساعدة إضافية) مع Medicare تكاليف خطة وصفة طبية المخدرات؛



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-10063-AR | January 2018

مبالغ الدفع الخاصة بعد التقاعد
Special Payments After Retirement (Arabic)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
م إنتاجها ونشرها على حساب دافعي الضرائب الأمريكيين